

Riconoscimento esami fatti a Innsbruck e chiusura carriera

Studenti che si Laureano a Bolzano

Per quanto riguarda gli esami sostenuti presso l'Università di Innsbruck, gli studenti dovranno seguire la procedura riportata di seguito in modo tale da poter avere gli esami conseguiti a uibk nel proprio piano di studi unibz:

(si prega di effettuare questa procedura entro e non oltre 20/15 giorni prima dell'esame finale)

- Ottenere tutti i crediti necessari
- Scaricare il documento "ACADEMIC RECORD" (Bestätigung des Studienerfolgs) dal proprio account uibk
- Aprire una "exam recognition request" in mySNS (unibz)
- Selezionare il riconoscimento "Erasmus" dall'elenco
- Caricare il file "ACADEMIC RECORD" uibk nelle sezioni "Learning Agreement" e "Transcript of Records" (lo stesso file per entrambe le sezioni)
- Inserire i dettagli di ogni singolo esame sostenuto (nome del corso, data dell'esame, voto austriaco, ecc.)
- Inviare la richiesta
- La richiesta verrà approvata e gli esami inseriti nel proprio piano di studi unibz

Successivamente avverrà l'assegnazione manuale dei codici unibz corrispondenti insieme al Direttore di corso. Non è possibile che lo studente se li scelga subito.

In AIS vengono inseriti gli esami riconosciuti con Exam mode – Other university abroad.

Studenti che si laureano a Innsbruck

Con delibera del Consiglio di Corso del 22/07/2026 viene approvata la tabella di conversione dei voti austriaci come segue:

Tabella riconoscimenti EMMA - esami e thesis defense Innsbruck				
Voti in Austria - come da Studienerfolgnachweis UBIK			voti in Italia - del. 02/2016 - 15.03.2016 - CdC Master EMMA	punteggio tesi: da aggiungere rispetto alla media di laurea
excellent	sehr gut	1	30	10
good	gut	2	27	9
satisfactory	befriedigend	3	24	8
sufficient	genügend	4	20	7
insufficient	nicht genügend	5	x<18	
successfully completed	mit Erfolg teilgenommen		passed	
unsuccessfully completed	ohne Erfolg teilgenommen		fail	

Aggiuntivamente viene deliberata la seguente procedura:

- Lo studente presenta la richiesta di laurea a uibk
- La segreteria uibk inoltra a unibz il certificato degli esami nel momento in cui lo studente fa la richiesta di laurea
- Lo studente in questione deve entrare sul suo portale mySNS e fare la stessa procedura degli studenti che si laureano a unibz (procedura per richiedere il riconoscimento esami uibk descritta sopra)
- Una volta che arriva la richiesta dello studente la segreteria del corso insieme al Direttore di corso, il prof. Tognetti, riconosce gli esami uibk attraverso il sistema (si parla dunque di un sistema digitalizzato) e applica il voto secondo la tabella di conversione approvata con delibera dal Consiglio di Corso in data 22/07/2026.
- La segreteria di facoltà controlla se lo studente ha fatto tutti gli esami come previsto dal piano degli studi e calcola la media, base del voto finale.
- Il processo si chiude con la delibera di riconoscimento del Consiglio di Corso che include anche l'indicazione della media.
- La segreteria di facoltà inserisce il numero della delibera in AIS sotto lo studente.
- La segreteria di facoltà cambia lo stato dello studente su "Graduand" in AIS
- Giorni/settimane dopo, quando lo studente fa la defensio a uibk, la segreteria di Innsbruck invia il certificato finale (Abschlussbestätigung) con gli esami passati e i dati della tesi + data defensio + voto finale austriaco conseguito.
- La segreteria di facoltà inserisce in AIS sotto lo studente i dati relativi al titolo della tesi, relatori, data defensio e voto finale (media + punteggio corrispondente come da tabella di conversione sopra)
- Si avvisa la segreteria studenti condividendo il certificato completo di Innsbruck (Abschlussbestätigung + delibera), in maniera tale che possano procedere con gli ultimi passaggi amministrativi necessari, ovvero cambiare status e mettere lo studente su "Degreed" in AIS ed emettere il diploma di laurea unibz

Anerkennung der in Innsbruck abgelegten Prüfungen und Abschluss des Studiums

Studierende, die ihren Abschluss in Bozen machen

Bezüglich der an der Universität Innsbruck abgelegten Prüfungen müssen die Studierenden die untenstehenden Anweisungen befolgen, damit diese in ihren unibz-Studienplan aufgenommen werden können:

(bitte führen Sie dieses Verfahren spätestens 20/15 Tage vor der Abschlussprüfung durch)

- Alle erforderlichen Credits erwerben
- Das Dokument „ACADEMIC RECORD“ (Bestätigung des Studienerfolgs) aus dem eigenen uibk-Konto herunterladen
- Eine „Exam recognition request“ in mySNS (unibz) eröffnen
- In der Liste die Anerkennung „Erasmus“ auswählen
- Die Datei „ACADEMIC RECORD“ der uibk in den Bereichen „Learning Agreement“ und „Transcript of Records“ hochladen (dieselbe Datei für beide Bereiche)
- Die Details jeder einzelnen abgelegten Prüfung eingeben (Kursname, Prüfungsdatum, österreichische Note usw.)
- Den Antrag absenden
- Der Antrag wird genehmigt und die Prüfungen werden in den unibz-Studienplan eingetragen

Anschließend werden gemeinsam mit dem Studiengangsleiter die entsprechenden unibz-Codes manuell zugewiesen. Es ist nicht möglich, dass die Studierenden diese sofort selbst auswählen.

In AIS werden die anerkannten Prüfungen mit dem Exam mode – Other university abroad eingetragen.

Studierende, die ihren Abschluss in Innsbruck machen

Mit Beschluss des Studiengangsrats vom 22/07/2026 wird die folgende Umrechnungstabelle der österreichischen Noten genehmigt:

Tabella riconoscimenti EMMA - esami e thesis defense Innsbruck				
Voti in Austria - come da Studienerfolgnachweis UBIK			voti in Italia - del. 02/2016 - 15.03.2016 - CdC Master EMMA	punteggio tesi: da aggiungere rispetto alla media di laurea
excellent	sehr gut	1	30	10
good	gut	2	27	9
satisfactory	befriedigend	3	24	8
sufficient	genügend	4	20	7
insufficient	nicht genügend	5	x<18	
successfully completed	mit Erfolg teilgenommen		passed	
unsuccessfully completed	ohne Erfolg teilgenommen		fail	

Zusätzlich wird das folgende Verfahren beschlossen:

- Die oder der Studierende stellt den Antrag auf Abschluss an der uibk
- Das Sekretariat der uibk leitet der unibz die Prüfungsbescheinigung weiter, sobald die oder der Studierende den Antrag auf Abschluss stellt
- Die betreffende Person muss sich in ihr mySNS-Portal einloggen und dasselbe Verfahren wie die Studierenden durchführen, die ihren Abschluss an der unibz machen (das oben beschriebene Verfahren zur Anerkennung der uibk-Prüfungen)
- Sobald der Antrag der oder des Studierenden eingeht, erkennt die Studiengangssekretärin gemeinsam mit dem Studiengangsleiter, Prof. Tognetti, die uibk-Prüfungen über das System an (es handelt sich also um ein digitalisiertes System) und wendet die Note gemäß der vom Studiengangsrat mit Beschluss vom 22/07/2026 genehmigten Umrechnungstabelle an.
- Das Fakultätssekretariat überprüft, ob die oder der Studierende alle im Studienplan vorgesehenen Prüfungen abgelegt hat, und berechnet den Durchschnitt als Grundlage für die Endnote.
- Der Prozess wird mit dem Anerkennungsbeschluss des Studiengangsrats abgeschlossen, der auch die Angabe des Durchschnitts enthält.
- Das Fakultätssekretariat trägt die Nummer des Beschlusses in AIS beim Studierenden ein.
- Das Fakultätssekretariat ändert den Status der oder des Studierenden in AIS auf „Graduand“
- Tage/Wochen später, wenn die oder der Studierende die Defensio an der uibk ablegt, sendet das Sekretariat in Innsbruck die Abschlussbescheinigung mit den bestandenen Prüfungen sowie den Daten zur Abschlussarbeit + Datum der Defensio + erzielter österreichischer Endnote.
- Das Fakultätssekretariat trägt in AIS beim Studierenden die Daten zum Titel der Abschlussarbeit, zu den Betreuenden, zum Datum der Defensio und zur Endnote ein (Durchschnitt + entsprechender Punktwert gemäß der obigen Umrechnungstabelle)
- Das Studierendensekretariat wird informiert, indem die vollständige Innsbrucker Bescheinigung (Abschlussbestätigung + Beschluss) weitergeleitet wird, damit die letzten erforderlichen administrativen Schritte durchgeführt werden können, nämlich den Status in AIS auf „Degreed“ zu ändern und das unibz-Abschlussdiplom auszustellen

Recognition of exams taken in Innsbruck and closure of academic career

Students graduating in Bolzano

With regard to the exams taken at the University of Innsbruck, students must follow the procedure below so that the exams completed at uibk can be included in their unibz study plan:

(please complete this procedure no later than 20/15 days before the final exam)

- Obtain all the required credits
- Download the "ACADEMIC RECORD" document (Bestätigung des Studienerfolgs) from your uibk account
- Open an "exam recognition request" in mySNS (unibz)
- Select the "Erasmus" recognition from the list
- Upload the uibk "ACADEMIC RECORD" file in the "Learning Agreement" and "Transcript of Records" sections (the same file for both sections)
- Enter the details of each exam taken (course name, exam date, Austrian grade, etc.)
- Submit the request
- The request will be approved and the exams will be entered in the student's unibz study plan

The corresponding unibz codes will then be assigned manually together with the Degree Programme Director. Students cannot select them themselves immediately.

In AIS, the recognised exams are entered with Exam mode – Other university abroad.

Students graduating in Innsbruck

By resolution of the Degree Programme Council dated 22/07/2026, the conversion table for Austrian grades is approved as follows:

Tabella riconoscimenti EMMA - esami e thesis defense Innsbruck				
Voti in Austria - come da Studienerfolgnachweis UBIK			voti in Italia - del. 02/2016 - 15.03.2016 - CdC Master EMMA	punteggio tesi: da aggiungere rispetto alla media di laurea
excellent	sehr gut	1	30	10
good	gut	2	27	9
satisfactory	befriedigend	3	24	8
sufficient	genügend	4	20	7
insufficient	nicht genügend	5	x<18	
successfully completed	mit Erfolg teilgenommen		passed	
unsuccessfully completed	ohne Erfolg teilgenommen		fail	

In addition, the following procedure is approved:

- The student submits the graduation application at uibk
- The uibk secretary's office forwards the exam certificate to unbz when the student submits the graduation application
- The student concerned must access their mySNS portal and follow the same procedure as students graduating at unbz (the procedure for requesting recognition of uibk exams described above)
- Once the student's request is received, the Degree Programme secretary, together with the Degree Programme Director, Prof. Tognetti, recognises the uibk exams through the system (therefore, this is a digitalised system) and applies the grade according to the conversion table approved by resolution of the Degree Programme Council on 22/07/2026.
- The Faculty Secretariat checks whether the student has taken all the exams required by the study plan and calculates the average, which forms the basis of the final grade.
- The process is completed with the recognition resolution of the Course Council, which also includes the indication of the average.
- The Faculty Secretariat enters the resolution number in AIS under the student.
- The Faculty Secretariat changes the student's status in AIS to "Graduand"
- Days/weeks later, when the student completes the defensio at uibk, the Innsbruck secretary's office sends the final certificate (Abschlussbestätigung) with the passed exams and the thesis details + defensio date + final Austrian grade obtained.
- The Faculty Secretariat enters in AIS, under the student, the details relating to the thesis title, supervisors, defensio date and final grade (average + corresponding score according to the conversion table above)
- The Student Office is informed by sharing the complete Innsbruck certificate (Abschlussbestätigung + resolution), so that they can proceed with the final necessary administrative steps, namely changing the status in AIS to "Degreed" and issuing the unbz degree diploma